

LAS REGATAS DE TRAINERAS

Pasajes de San Pedro, evidenciando una vez más, su gran clase, una magnífica victoria

Los oriotarras, favoritos de la prueba, consiguen clasificarse en segundo lugar. - Guetaria logra un tercer puesto, inesperado por todos. El precioso estilo de San Juan, la simpática presencia de los "orquinianos" y el magnífico esfuerzo de los donostiarras, merecedor de todas nuestras simpatías. Hoy se corre la regata de consolación y el próximo domingo la de honor, en la que tomarán parte los cuatro primeros clasificados

Comentarios generales

La victoria de Pasajes de San Pedro habrá podido ser inesperada para muchos. Para nosotros, francamente ha sido un resultado completamente normal.

Desconocemos los motivos en que se fundaban los que daban por descontada la victoria de los oriotarras y francamente nos preguntáramos los días anteriores a las regatas las causas de esta desconfianza en los valientes remeros sampedrotarras.

Es cierto que Orio ha demostrado siempre ser un enemigo terrible, pero San Pedro ha evidenciado en estos tres últimos años poseer una

grave error el suyo. Con esta táctica lo único que consiguieron fue fatigarse excesivamente y no lograr al fin lo que perseguían.

No queremos decir con esto que Orio hubiese triunfado sobre San Pedro de haber continuado aquellos remando cual es su costumbre, pero desde luego sus probabilidades hubiesen sido mucho mayores.

Si, amigos oriotarras, si; convenios que es muy malo ensayar nuevas modalidades en un regateo decisivo.

Vuestra remada debe ser inferior a treinta y cuatro paladas y nunca más rápida que ésta.

A los hombres de vuestra fortaleza

kerismo" lo deseaban más que lo creían. No han podido tampoco clasificarse para la regata de honor.

No importa. Para nosotros es su noble y desinteresado esfuerzo lo que vale y vale mucho.

El triunfo con ser mucho, no es todo. Ya vendrán ocasiones para que puedan demostrar hasta donde puede llegarse con constancia y afinación.

"Zamora no se tomó en una hora".

Hay que dar tiempo al tiempo. Esperemos confiados en estos muchachos que han de dar aún a San Sebastián días de triunfo.

Que así sea.

acerca la hora de la regata hay mucho dinero jugado a favor de San Pedro.

Se hacen combinaciones rarísimas. Una de ellas, sobre todo, llama nuestra atención: "A que el tiempo que invierten Orio y San Sebastián es mayor que el de los dos Pasajes".

EL PUBLICO SE ACOMODA PARA PRESENCIAR LA LUCHA

Poco a poco el Muelle se desaloja y los que antes formaban compactos grupos se esparcen, buscando sitios estratégicos, donde puedan presenciar cómodamente las pruebas, sin perder un solo detalle.

El castillo presenta un magnífico golpe de vista. También el paseo nuevo está atestado de curiosos y en Santa Clara e Igeldo ocurre lo propio.

Muchísima gente prefiere seguir las incidencias de la lucha en su propia salsa y embarca en los vaporcitos, que pronto surcan las aguas de la bahía.

Para que nada falte en el esplendor de esta fiesta, popular por excelencia, el día ha amanecido espléndido y el sol vierte sus rayos, dando un colorido especial al magnífico cuadro que presencian nuestros ojos.

Hay mar bella y el público espera buenisimas marcas. Hay quien cree que Orio logrará batir el "record" de San Juan.

EL JURADO SE REUNE

A las diez y media se constituye el Jurado y pasa lista de los tripulantes de las seis embarcaciones. Llenado este requisito, se hace el reparto de las camisetas. San Pedro luce unas de color amarillo. Guetaria, rojo. San Sebastián, morado. Oiquina, roja. Orio, azul. Pasajes de San Juan, blanco.

INSPECCION DE LAS BALIZAS

Los representantes de las tripulaciones y miembros del Jurado se acomodan en la canoa de la Comandancia y salen fuera a inspeccionar las balizas de viraje.

Pasajes de San Pedro hace algunas reclamaciones sobre la alineación de las mismas, que son atendidas, de acuerdo con los demás representantes.

SORTEO DE BALIZAS

Se ponen seguidamente al sorteo de calles, dando éste el siguiente resultado:

PRIMERA TANDA

Lado del Castillo: Pasajes de San Pedro.

Calle central: Guetaria.

Lado de Santa Clara: San Sebastián.

SEGUNDA TANDA

Lado del Castillo: Oiquina.

Calle central: Orio.

Lado de Santa Clara: Pasajes de San Juan.

LA ORGANIZACION

Gracias a las órdenes dadas por

la Comandancia de Marina, los vaporcitos se deslizan fuera del "terreno de regateo" y salvo algunos desobedientes, no salen fuera de las dos puntas.

La familia real presencia las regatas a bordo del "Fakun Tu-Zin".

LA PRIMERA REGATA

San Pedro, Guetaria y San Sebastián se hallan ya alineadas.

Manuel Arrillaga, Segundo Uranga y Pedro Carril tienen fuertemente asidas las cuerdas de sujeción.

La corneta toca a atención. Los segundos más tarde, salen las tres embarcaciones en magnífica "txampa".

San Pedro es la que mejor ha salido; quizás algo prematuramente, Guetaria sale también admirablemente y sólo San Sebastián, mete los remos cuando San Pedro lleva ya media trainera de ventaja.

Al llegar a las dos puntas, San Pedro se ha destacado netamente del lote, y boga admirablemente, con gran soltura y calma, aprovechando todo el remo. Rema con magnífico estilo.

Guetaria rema muy bien y procura no distanciarse mucho de San Pedro.

San Sebastián rema de muy distinta forma que en los entrenamientos. Al verse bastantes metros retrasados se preocupan demasiado de sus rivales y aceleran la remada, metiendo el remo demasiado poco.

Carril se esfuerza por darles ánimos.

A la salida de las dos puntas contamos las paladas de las tres embarcaciones.

He aquí el resultado de nuestro cronometraje:

San Pedro, boga a 32 paladas por minuto.

Guetaria, a 31.

San Sebastián, a 36.

Las distancias que separan a las tres embarcaciones aumenta a medida que las traineras se acercan a las balizas de viraje.

San Pedro es la que primero da la vuelta. La coge un poco abierta, pero logra enderezar rápidamente la embarcación, saliendo en preciosa "txampa".

Guetaria llega con 6 paladas de retraso y realiza una buena ciaboga.

Los donostiarras llegan con 5 paladas de retraso sobre Guetaria y hacen la maniobra ciñéndose un poco al entrar.

Vuelven las traineras en el mismo orden.

Al llegar a la altura de Santa Clara, volvemos a cronometrar las paladas. San Pedro rema a 30 por minuto. Los "amaikak-batistas" han forzado aún más el tren, y reman a 38 paladas.

San Pedro en este momento lleva 3 traineras de ventaja a Guetaria (Pasa a la página 13)



LA TRAINERA "AITA SAMPEDEKUA" Y SUS 13 BRAVOS TRIPLANTES, PATRONEADOS POR MANUEL ARRILLAGA, QUE CONSIGUIÓ EL DOMINGO UN MERECIDO TRIUNFO.

Photo Carte.

tripulación formidable y en estilo precioso.

No había pues motivos para descartar a los sampedrotarras de las probabilidades de una victoria.

Los que en tres ocasiones la lograron brillantemente, no podrían repetir la misma hazaña?

Indudablemente. Y mucho más teniendo en cuenta que la cuadrilla de San Pedro es, salvo uno o dos nuevos elementos, la misma de estos tres últimos años.

Orio en cambio había incluido siete u ocho nuevos muchachos.

Además, San Pedro, vino el domingo a demostrar que ellos también "alguien" en esto de remar. Las apuestas francamente favorables a Orio habían espoleado el amor propio de estos muchachos y vinieron a Donostia a ganar a Orio y lo consiguieron en noble lid; brillantemente, como acostumbraban ellos ganar siempre. Muy bien San Pedro.

Vuestra victoria es debilmente meritoria.

Y ahora, vamos a explicar en breves líneas el por qué del brillante triunfo conseguido el domingo por los simpáticos remeros de Pasajes de San Pedro.

Y conste que esta opinión nuestra va expuesta con la mejor intención y sin propósito de herir a nadie en sus sentimientos.

A nuestro modesto juicio Orio perdió la regata porque no tenía otro remedio que perderla en las circunstancias que que salió a regatear.

En todos los órdenes de la vida la mayor dificultad al querer hacer alguna cosa, es la de tener que ejecutarla, dentro de los límites de un tiempo previamente señalado.

Raro hubiese sido el que Orio fuese excepción de esta regla general. Salieron los muchachos oriotarras con la obligación moral de hacer el recorrido en menos tiempo que lo habían hecho minutos antes los de Pasajes de San Pedro.

En ello les iba el triunfo y con él la defensa de algunos miles de pesetas.

Preocupados por el cronómetro, y viendo que la victoria iba a serles difícil optaron por cambiar su peculiar estilo de remada pausada y bien aprovechada y adoptaron el "sharry" en más de una ocasión creyendo que con ello iban a lograr mejores resultados.

za conviene mucho más la remada lenta, larga y bien aprovechada; meter el remo muy atrás y sacarlo muy adelante; en un palabra, aprovechar todo el remo.

No sé si con estas indicaciones completamente amistosas, soy yo quien está metiendo el remo, pero, por esta vez, creo que estoy en lo cierto. ¿No es verdad?...

Pues si lo es, todavía estáis a tiempo.

La bandera no la habéis perdido aún.

La ventaja de San Pedro no es tan grande que no podáis aspirar al triunfo final. Pero para lograrlo luchar contra los vencedores del domingo empleando sus mismas armas.

Bogad tranquilos, respirar tranquilos. Remad en una palabra, como vosotros sabéis remar.

Guetaria fué la sorpresa de la regata. En estos sí que nadie confiaba; y sin embargo realizaron la hazaña de la clasificación en un honoroso tercer puesto batido a San Juan. ¿Y si su soberbia actuación del pasado domingo se repitiese el próximo? ¿No cabe a Guetaria aún la esperanza de adquisición de la bandera?

Los guetariarras tienen la palabra.

Pasajes de San Juan remó como ellos saben hacerlo; muy bien, pero... no hay fuerza suficiente para impulsar velozmente la embarcación. La cuadrilla que este año ha reunido San Juan, es muy homogénea, muy igual muy bien equilibrada pero demasiado joven todavía.

No creemos puedan inquietar a los tres restantes clasificados para la regata de honor. El año próximo... Dios dirá.

Oiquina hizo cuanto pudo y su esfuerzo y sacrificio por dar realce a nuestra clásica prueba, merecen nuestros mayores aplausos. Así se fomenta la afición y se conservan las tradiciones!

De propio intento hemos dejado para el final el comentario que nos sugiere la tripulación que defendió nuestro querido "txoko".

Los catorce muchachos "amaikak-batistas" han defendido los colores donostiarras con un entusiasmo merecedor de nuestro agradecimiento y simpatías.

No han logrado el primer puesto como algunos llevados de su "kooh-

GRAN EXPECTACION

Año tras año, nuestras aguas son testigo de las luchas magníficas de nuestros "arrantzales".

Nuestras clásicas regatas de traineras es el espectáculo popular por excelencia. Por presenciarlas vinieron el domingo a Donostia millares de aficionados de toda la provincia.

La lucha de este año se presentaba más interesante, si cabe, que la de años anteriores y nuestra ciudad comenzó a animarse desde las primeras horas de la mañana.

El tren de la Costa, que tiene su llegada a Donostia a las 8,54 de la mañana, vino completamente lleno de aficionados, y otro tanto sucedió con los tranvías y demás vehículos de tracción mecánica.

Los alrededores del Muelle se vieron animadísimos toda la mañana y los comentarios de los grupos eran para todos los gustos.

CONTINUAN LAS APUESTAS

Los corredores continúan cerrando apuestas. Orio continúa siendo favorito, aunque a medida que se



ANTONIO MARIA URANGA, HABIL PATRON DE LA TRIPULACION ORIOTARRA, QUE TODAVIA CONFIA CONQUISTAR PARA SU "TXOKO" LA CODICIADA BANDERA.

Photo Carte.